

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **130**

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

I parte della 46^a sessione ordinaria
(Parigi, 5-8 giugno 2000)

Raccomandazione 667
sui bilanci previsionali degli organi ministeriali dell'UEO
per l'esercizio 2000

Annunziata il 24 luglio 2000

THE ASSEMBLY,

Considering:

(i) that the Council has transmitted to the Assembly the budgets of the ministerial organs for the financial year 2000, which were approved in December 1999;

(ii) that the operating budgets approved consist, on the one hand, of those for the Secretariat-General, the Military Staff, the WEU Special Operations Fund, the Institute for Security Studies and the Satellite Centre and, on the other, of those for Eurocom, WEAG/WEAO and the Transatlantic Forum;

(iii) that the approved budgets also include the pensions budgets for retired WEU staff;

(iv) that the total amount of the budgets of the ministerial organs for 2000 comes to some 28 million euros, an increase of 1.2% compared with 1999;

(v) that, with this increase, the overall volume of the budgets of the ministerial organs remains unchanged;

(vi) that there is no change to the establishment tables as a whole;

(vii) that the budget year for MAPE operations runs from 12 April 1999 to 11

April 2000, and that there is no indication as to the budget beyond that period;

(viii) that the approved budgets give no indication as to funding for the mine-clearance assistance mission in Croatia that is normally funded by the EU;

(ix) that the approved budgets give no indication as to the budget implications of the decisions taken at the EU Cologne and Helsinki Summits concerning the transfer of certain WEU functions to the European Union;

(x) that the budgets do not, in particular, give any indication about the future of members of staff of the WEU ministerial organs or the possible reintegration elsewhere of those concerned by a restructuring of WEU;

(xi) that, notwithstanding insistent and repeated requests from the Assembly, WEU Paris-based staff are still affiliated to the French social security health insurance scheme pending a reply from the French authorities to a request for disaffiliation agreed by the Council and transmitted to them by the WEU Secretary-General,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Inform the Assembly at the earliest possible opportunity of decisions taken in respect of funding WEU operations under way and particularly those of MAPE;

2. Make representations to the French authorities in order to secure rapidly a favourable reply to WEU's request for its Paris-based staff to be disaffiliated from the French social security health insurance scheme;

3. Inform the Assembly as soon as possible of any proposals to give effect in budgetary terms to decisions concerning the profound transformation of WEU: timetable, arrangements for the staff of the ministerial organs, resources for WEU's residual functions, funding for pensions, etc.;

4. Ensure that, in view of the high level of expertise of WEU staff, the transfer of certain functions of WEU to the European Union is accompanied by a corresponding transfer of the staff of the ministerial organs concerned and the continued employment of other staff.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione 667
Sui bilanci previsionali degli organi ministeriali dell'UEO
per l'esercizio 2000

L'ASSEMBLEA

considerando che:

(i) Il Consiglio ha trasmesso all'Assemblea i bilanci previsionali degli organi ministeriali per l'esercizio finanziario 2000 approvati nel dicembre 1999;

(ii) I bilanci di funzionamento approvati comprendono, da una parte, il bilancio previsionale del Segretariato generale, quello dello Stato Maggiore militare, quello dei fondi speciali per le operazioni UEO, quello dell'Istituto di studi per la sicurezza, quello del Centro satellitare, e, dall'altra, il bilancio previsionale dell'Eurocom, quello del GAEO/OAEO e quello del Forum transatlantico;

(iii) I bilanci previsionali approvati comprendono anche i bilanci previsionali delle pensioni per il personale dell'UEO in pensione;

(iv) L'insieme dei bilanci previsionali degli organi ministeriali per il 2000 rappresenta un importo di 28 milioni di Euro circa, con un incremento dell'1,2% rispetto al 1999;

(v) Tale aumento costituisce una riconferma a volume immutato dei bilanci previsionali degli organi ministeriali;

(vi) Le tabelle degli organici restano nel complesso immutate;

(vii) L'anno finanziario per l'operazione EMCP è compreso fra il 12 aprile 1999 e l'11 aprile 2000 e che non vi è indicazione sul bilancio previsionale per un periodo successivo a tale data;

(viii) I bilanci approvati non riportano alcuna indicazione sul finanziamento dell'operazione di sminamento in Croazia normalmente finanziata dall'UE;

(ix) I bilanci approvati non riportano alcuna indicazione sulle implicazioni di bilancio delle decisioni prese ai Vertici europei di Colonia e di Helsinki relative al trasferimento di talune funzioni dal UEO all'UE;

(x) I bilanci previsionali non contengono, in particolare, alcuna indicazione sul futuro dei membri del personale degli organi ministeriali del UEO né sull'eventuale riqualificazione per il personale interessato da una ristrutturazione del UEO;

(xi) Il personale del UEO che lavora a Parigi, nonostante una pressante e reiterata richiesta dell'Assemblea, resta agganciato al regime francese della previdenza sociale malattie in attesa di una risposta delle autorità francesi ad una richiesta di sganciamento concordata dal Consiglio e trasmessa dal Segretario Generale dell'UEO,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Informare quanto prima l'Assemblea delle decisioni prese relative al finanziamento delle operazioni in atto nell'UEO e riguardanti in particolare l'EMCP;

2. Agire presso le autorità francesi per una rapida e positiva risposta alla richiesta dell'UEO di sganciamento del personale di Parigi dal regime francese di previdenza sociale per le malattie;

3. Informare l'Assemblea con la maggiore sollecitudine possibile delle proposte

adottate per la traduzione in termini di bilancio delle decisioni di profonda trasformazione dell'UEO: calendario, disposizioni per il personale degli organi ministeriali, mezzi per le funzioni residue dell'UEO, finanziamento delle pensioni, etc;

4. Accertarsi che, tenuto conto dell'alto livello di competenza del personale dell'UEO, il trasferimento di talune funzioni dall'UEO all'UE si accompagnino ad un concomitante trasferimento del personale degli organi ministeriali interessati e del mantenimento nel posto degli altri.